



**UNIVERSIDAD  
ALBERTO HURTADO**  
LA UNIVERSIDAD JESUITA DE CHILE

**Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas**

**Informe Final del  
Servicio de Diseño e Implementación de un Portal Web de Acceso Público a  
Información Institucional del CPEIP**

**Elaborado por la Universidad Alberto Hurtado para el Centro de  
Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, del  
Ministerio de Educación**

**Patrici Ortiz C.  
Cristina Riquelme R.**

**Santiago, 10 de Enero de 2007**

## Resumen Ejecutivo

### Objetivo General

Con el propósito de Difundir la información bibliográfica disponible en el CPEIP, a través de Internet, para que pueda ser consultada por los distintos actores del sistema educacional del país; y de acuerdo a los requerimientos establecidos en los Términos de Referencia, la Universidad Alberto Hurtado, desarrolló e implementó 3 interfaces que permiten a través de un portal web de acceso público la búsqueda y recuperación en línea de las publicaciones existentes en Biblioteca, otras de los Encuentros de Investigadores, Estudios, Coloquios generados por la Unidad de Investigación y Estudios; y la documentación de apoyo a docentes y establecimientos educacionales generada por el Área de Formación Continua.

Para el cumplimiento de las labores encomendadas, la Universidad siguió una metodología que contempló los aspectos señalados en los Términos de Referencia y en su Propuesta Técnica para la realización del servicio.

### Resultados Generales

De las de 3 bases de datos de origen con FDT diferentes, se logró una conversión de los datos sin pérdida de información, conformando una base de datos única con 11.111 registros bibliográficos, la cual es administrada a través del software Winisis por el usuario staff, y consultada por el usuario externo en Internet a través del catálogo en línea provisto de un buscador documental donde el usuario tiene la posibilidad de buscar los documentos por un sistema de búsqueda a nivel básico y experto con conectores booleanos, permitiendo recibir como resultado la descripción bibliográfica, junto con el documento digital, cuando existe, en su pantalla, con la posibilidad de imprimirlo o bajarlo a su PC. La FDT se definió de acuerdo a las necesidades institucionales del CPEIP, ajustándose a las existentes (BIMOC, BIREVI, ENIN) atendiendo a los productos y servicios requeridos.

Se logró el desarrollo de una interfaz de fácil uso con programación en PHP y base de datos MYSQL, donde el administrador tanto de la Unidad de Investigación y Estudios como el Área de Formación Continua pueden bajar a su PC la aplicación para administrar los contenidos trabajando vía ftp, de esta forma puede configurar la estructura de árbol, crear los niveles que requiera, crear las carpetas y subcarpetas e insertar los archivos digitales. Esta forma de trabajo, permite al administrador, si lo estima conveniente, cargar datos al servidor, previamente modificados y/o creados en forma local en la estación de trabajo, puede además, modificar la estructura del árbol, agregar y eliminar niveles, y reinsertar nuevos contenidos siendo siempre transparente para el visitante quien podrá tener acceso inmediato a los contenidos subidos en última instancia lo cual garantiza completamente la constante actualización de los contenidos si así fuese requerido.

A través del acceso en Internet, el usuario interno y externo del CPEIP, consulta la información Disponible, por medio del esquema de árbol estructurado, y puede visualizar los documentos en pantalla, bajarlo a disco o imprimirlo.

### Recomendaciones

Producto del desarrollo del proyecto, la Universidad Alberto Hurtado generó la unificación de las bases de datos disponibles en la Biblioteca Institucional y en la Unidad Investigación y Estudios, haciendo las modificaciones necesarias en cuanto a la ubicación de los contenidos según distintos campos de la base de datos. Sin embargo, de la implementación del sistema desarrollado, se desprende la necesidad de sugerir al CPEIP que en el futuro se realice un análisis de viabilidad de

modernización en el ingreso de datos, tanto en la definición de campos como en su contenido que le permita trabajar con normas nacionales e internacionales e insertarse en el mundo actual del manejo de información documental.

Respecto a la generación de contenidos, se sugiere al CPEIP la elaboración de políticas explícitas que permitan regular el ingreso de información.

## Introducción

### Servicio de Diseño e Implementación de un Portal Web de Acceso Público a Información Institucional del CPEIP

El Ministerio de Educación a través del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP), con el fin de difundir su información bibliográfica para ser consultada por los usuarios internos y externos del CPEIP, estableció un convenio de prestación de servicios con la Universidad Alberto Hurtado, para la implementación de un portal Web de acceso público que facilite la búsqueda de la información existente y en el futuro permita la incorporación de nuevos contenidos.

#### Objetivos Específicos

Los objetivos específicos que se tuvo en consideración en el convenio, constan en los Términos de Referencia mediante los cuales el CPEIP invitó a la Universidad Alberto Hurtado, a elaborar una propuesta específica, que dicho Centro aprobó. Tales objetivos fueron los siguientes:

##### a. Respetto a la Información de Biblioteca:

- Llevar los datos actualmente registrados en ISIS a una herramienta similar pero que corra sobre plataforma Windows (por ejemplo WinIstis). En esta nueva interfaz trabajarían los administradores de la base de datos.
- Este proceso de migración de los datos antes señalado, debiera considerar por una parte auditoria a la calidad y consistencia de los datos, y por otra, una auditoria a la estructura de la base de datos y su pertinencia. Como medidas de acción de esta revisión o auditoria sería esperable contar con una estructura más eficiente y con datos de mejor calidad.
- Implementar un catálogo en línea de la información actualmente disponible en Biblioteca, el que sea accedido desde la página Web del CPEIP (<http://www.cpeip.cl>) y esté orientado principalmente a Profesores.

##### b. Respetto a la Información de Investigación y Estudios:

- Implementar un Buscador Web que permita acceder a la información de los Encuentros de Investigadores. Esta información actualmente es distribuida mediante CD's multimediales que funcionan en modalidad "stand alone". Se desea replicar el servicio de información prestado (contenidos y opciones de búsqueda) por dichos CD's a través de la publicación de sus contenidos en la Web del CPEIP.
- El requerimiento anterior debiera ir acompañado de un módulo mantenedor que permita incorporar en este Buscador Web información emanada de futuros Encuentros de Investigadores. Dicha información sería provista en las mismas estructuras usadas en la actualidad (WinIstis, base de datos ENIN).
- En forma similar a lo requerido por Biblioteca, es necesario que previo al proceso de migración de los datos desde la base ENIN a la nueva estructura que sustente el Buscador Web, sería importante considerar, por una parte, una auditoria a la calidad y consistencia de los datos, y por otra, una auditoria a la estructura de la base de datos y su pertinencia. Como medidas de acción de esta revisión o auditoria sería esperable contar con una estructura más eficiente y con datos de mejor calidad.
- Para los Estudios realizados, ya sean propios o externalizados, es necesario que puedan accederse desde la Web del CPEIP agrupados bajo un título genérico de "Estudios Realizados". Al acceder a los Estudios debiera mostrarse los Años en que existe información factible de mostrar y por cada año desplegar el título de los estudios realizados. Se desea agrupar la información bajo una estructura de Árbol de Navegación similar a lo indicado en el punto 2.2. La implementación de este objetivo requeriría el desarrollo de una aplicación Web dinámica, que permita al usuario externo consultar la

información disponible y visualizarla por el “browser” o bajarla a disco o imprimirla, pero también que permita al CPEIP disponer de un mantenedor que permita en el futuro incorporar nuevos Años, y nuevos títulos de Estudios con su información en archivo digital respectiva.

- Para el caso de la documentación disponible de los Coloquios y de los que se realicen en el futuro, se requiere una estructura similar de navegación (indicada en el punto 2.2), por año, que despliegue el número de cada Coloquio y, en su interior, los títulos de los archivos/documentos respectivos, para que el usuario pueda consultar la información disponible, visualizarla, bajarla o imprimirla. Todos los archivos a publicar se encontrarán en formato pdf. Al igual que en el punto anterior, la implementación de este objetivo requeriría el desarrollo de una aplicación Web dinámica, que permita al usuario externo consultar la información disponible y visualizarla por el “browser” o bajarla a disco o imprimirla, pero también que permita al CPEIP disponer de un mantenedor que posibilite en el futuro incorporar nuevos Años, y nuevos títulos de Coloquios con su información en archivo digital respectiva.

#### **c. Respetto a la Información del Área de Formación Continua:**

- Para la información generada desde Formación Continua, es necesario que pueda accederse desde la Web del CPEIP agrupada bajo un título genérico de “Perfeccionamiento Docente”. Al acceder al Perfeccionamiento Docente debiera mostrarse la categoría o clasificación bajo la cual han sido agrupados los contenidos (punto 2.3). Esta implementación requeriría el desarrollo de una aplicación Web dinámica, que permita al usuario externo consultar la información disponible y visualizarla por el “browser” o bajarla a disco o imprimirla, pero también que asegure al CPEIP disponer de un mantenedor que permita en el futuro incorporar nuevas Categorías y Subcategorías de Documentos, y nuevos Títulos con su información en archivo digital respectiva.

#### **d. Respetto a la Administración del Portal:**

- La administración del portal estará radicada en Biblioteca. Por ende, desde allí se actualizarán contenidos de: a) catálogo de libros y revistas b) información de nuevos encuentros de investigadores c) estudios d) coloquios e) textos de perfeccionamiento docente f) textos de apoyo al trabajo docente y g) materiales elaborados por docentes.
- En particular para los contenidos de los literales c) al g) se requiere de un mantenedor genérico que permita:
  - crear áreas (en este caso inicialmente serían 2: Investigación y Estudios, y Perfeccionamiento Docente)
  - crear, para estas áreas, un mínimo de 4 subniveles de clasificación que posibiliten finalmente acceder al documento buscado en formato digital.

### **Actividades Efectuadas**

#### **a. Comunicaciones**

Permaneció el canal de comunicación por vía e-mail entre un representante del CPEIP y un representante de la Universidad Alberto Hurtado. Durante el desarrollo del proyecto se efectuaron las reuniones de trabajo que se estimaron necesarias. De cada una de ellas, la Universidad Alberto Hurtado generó el acta correspondiente, las que en sus versiones definitivas se entendieron como

constatación de los acuerdos tomados por las partes. Hacia fines del proyecto, se efectuó una reunión para evaluar el estado de situación para su término<sup>1</sup>. (Ver Actas en Anexo 1)

#### **b. Definición de una Tabla de Definición de Campos (FDT) para una base de datos única**

Se efectuó una comparación de las FDT de las siguientes bases de datos:

**Biblioteca:** Bases de datos BIMOC (monografías) y BIREVI (artículos de revistas), gestionadas con el sistema CDS/ISIS para plataforma DOS.

**Unidad Investigación y Estudios:** Base de Datos ENIN que mantiene un registro histórico de todos los Encuentros de Investigadores realizados en el CPEIP desde 1969 y hasta la fecha.

Se estudió la estructura de cada base de datos, uso de campos, subcampos, repeticiones, campos definidos y los campos no usados, dio como resultado la definición de una FDT única (ver FDT definitiva en Anexo 2). La nueva FDT es un resultado del análisis en conjunto entre las partes y definida de mutuo acuerdo, y en base a ésta se diseñó y creó una base de datos denominada Bibli, en donde convergen las 3 bases de datos bibliográficas, con hojas de entradas diferentes para el ingreso de registros a nivel monográfico (BIMOC), analíticas de revistas (BIREVI), y registros provenientes de los Encuentros de Investigadores en Educación.

#### **c. Auditoría de las bases de datos existentes.**

Se realizó una auditoría en cada base de datos (BIMOC, BIREVI, ENIN) con el objeto de detectar inconsistencias internas del archivo maestro en las bases de datos. Dicha auditoría arrojó una lista de errores, los cuales fueron eliminados. Se esclarece que la auditoría no contempla las inconsistencias de datos respecto a la normalización de puntos de acceso (autor, materia,...) y validación de diacríticos. (Ver resultados de auditoría en Anexo 3).

#### **d. Respaldo de las bases de datos mediante exportación sistema Norma ISO 2709.**

Una vez efectuada la limpieza de las inconsistencias de bases de datos se efectuaron respaldos de datos en ISO 2709.

#### **e. Conversión y migración de las bases de datos al nuevo formato de ingreso definido**

Se efectuaron varios procesos de migración de los datos, con el objeto de llevar los datos desde las 3 bases de datos con diferente estructura hacia la base de datos con la nueva estructura.

#### **f. Importación de datos de los artículos de los futuros Encuentros de Investigadores en Educación a la base de datos Bibli**

Se generó una Tabla de Conversión de Datos (FST) denominada "bibli" con el objeto de al importar los registros de los Encuentros a la base de datos Bibli, incorpore automáticamente durante la importación los campos 280: Categoría temática, 290: Palabras claves, y 320: identificadores geográficos en mayúsculas, y agregue los campos 001: Base de datos origen y 002: MFN de origen.

#### **g. Instalación del software Winisis y Base de Datos Bibli en Red Local del CPEIP.**

Se efectuó la instalación de Winisis 1.5 en el servidor del CPEIP, estableciéndose los controles y niveles de acceso a los usuarios autorizados.

---

<sup>1</sup> La contraparte CPEIP estuvo representada por Claudio Molina Díaz, Ildefonso Mauriaca García, Rosita Cofré Guerra, Rebeca Portales Cifuentes y Denise Moraga Valenzuela..

## h. Catálogo en Línea

Se diseñó una interfaz web con el programa WXIS, a través de la cual, el usuario del CPEIP y externo tiene acceso a la consulta de la base de datos BIBLI generada y administrada por Winisis. Desde el navegador y por medio de un buscador documental, el usuario puede efectuar la búsqueda sobre los libros y artículos de revistas que se encuentran en la Biblioteca del CPEIP y sobre los Encuentros de Investigadores, y recibe como resultado la descripción bibliográfica de los documentos, teniendo la posibilidad de abrir el texto completo en su pantalla, cuando este presente.

El buscador provee un sistema de búsqueda con conectores booleanos (Y, O, NO) y un sistema de filtros por autor, título, materia y año del Encuentro para restringir o ampliar la búsqueda.

La interfaz se encuentra instalada en el servidor de la Biblioteca de la Universidad Alberto Hurtado, mientras no esté finiquitada la designación del servidor del CPEIP.

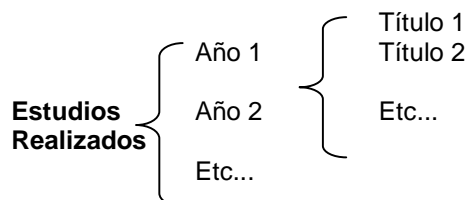
## i. Portal Gestionador de Contenidos

Se diseñó una interfaz web con programación en PHP y base de datos MYSQL. A través de la aplicación el usuario del CPEIP y externo por medio de un esquema de árbol podrá consultar la información disponible y visualizarla por el "browser" o bajarla a disco o imprimirla. Para la incorporación de la información, y través de un control de claves, la interfaz provee el acceso de administración a los diferentes contenidos.

La documentación que se podrá consultar por el Portal es la siguiente:

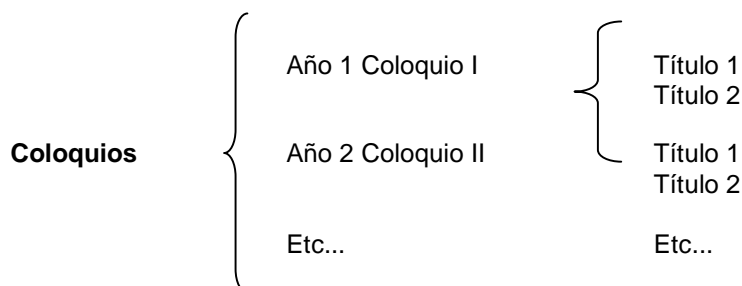
### Estudios Realizados

Permite el despliegue por Año (con carácter incremental), dentro de cada año se listan los estudios respectivos, al hacer clic en cada título enlaza al archivo digital respectivo (formato pdf).



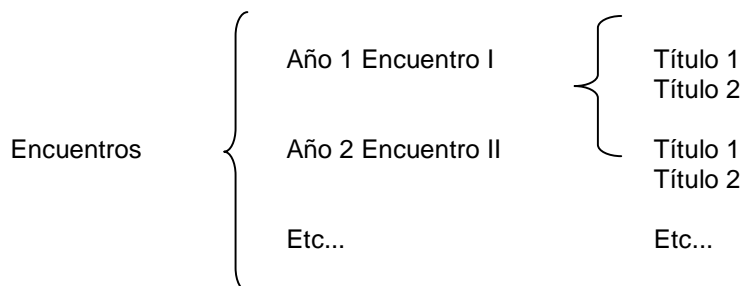
### Coloquios de investigadores en Educación

Despliega los Coloquios por año desde Coloquio I, Al hacer Clic sobre un Coloquio, en particular, despliega la lista de los documentos disponibles del mismo. Al hacer.Clic sobre cada uno de esos títulos, se desplegarán los archivos digitales respectivos (formato pdf).



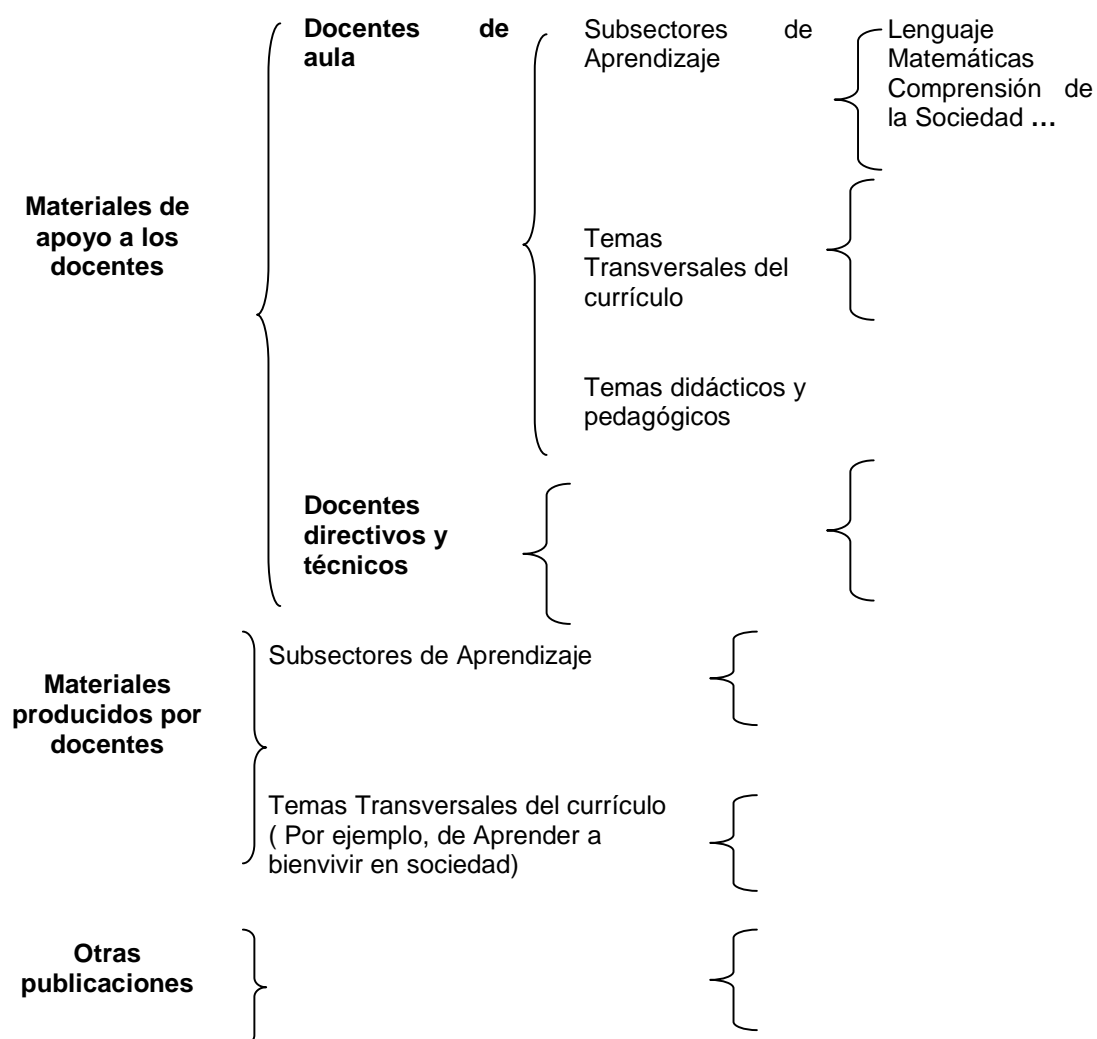
## Encuentros de Investigadores

Despliega los Encuentros por año desde Encuentro I, Al hacer Clic sobre un Encuentro, en particular, despliega la lista de los documentos disponibles del mismo. Al hacer.Clic sobre cada uno de esos títulos, se desplegarán los archivos digitales respectivos (formato pdf).



## Formación Continua para Docentes

Esta información comprende Guías de Aprendizaje, Textos de Apoyo, etc. y la interfaz tiene la siguiente estructura:





El Portal se encuentra instalado en el servidor de la Universidad Alberto Hurtado, mientras no esté finalizada la designación del servidor del CPEIP. La contraparte CPEIP dispuso de un periodo de prueba del sistema y de consultas, lo que permitió la obtención del sistema en su expresión definitiva, que fue recibido conforme por parte del CPEIP.

#### **4. Manuales**

La Universidad, igualmente, elaboró e hizo entrega al CPEIP, de los Manuales necesarios para la administración de los sistemas implementados.

#### **5. Acciones de capacitación**

La Universidad Alberto Hurtado propuso y realizó dos jornadas de capacitación a los profesionales destacados por la contraparte CPEIP, destinados a los responsables de la administración del sistema y a los gestionadores de contenido. Ambas jornadas, se efectuaron en dependencias de la Universidad, siendo plenamente aceptadas por el CPEIP en cuanto posibilitó el conocimiento del sistema y sus aplicaciones.

#### **6. Actividades post proyecto**

Atendiendo a las dificultades del CPEIP de obtener oportunamente el servicio de "hosting" de una empresa externa, en relación con el término del proyecto desarrollado por la Universidad Alberto Hurtado, la Universidad comprometió un periodo de consultas, toda vez que el CPEIP dispondrá de dicho servicio en los meses de enero y marzo del año 2007.

## ANEXO 1

### ACTA DE ACUERDOS DE REUNION 18 DE OCTUBRE 2006

#### **Asistentes:**

CPEIP: Sra. Rosita Cofré, Jefa Biblioteca – Sr. Claudio Molina, Jefe Unidad Investigación y Estudios – Sr. Ildefonso Mauriaca, Jefe Unidad Informática.

UAH: Sra. Patricia Ortiz, bibliotecaria – Sra. Cristina Riquelme, bibliotecaria.

#### **1. Comunicaciones entre el CPEIP y la UAH**

Se acuerda que las comunicaciones entre el CPEIP y la UAH será vía e-mail, entre el Sr. Claudio Molina y Cristina Riquelme, quienes serán responsables de transmitir dichas comunicaciones entre sus pares.

#### **2. Definición de la Fase de Inicio del Proyecto**

La Fase 1 del Proyecto esta dividido en los siguientes desarrollos:

- a) Diseño y construcción de un Catálogo en línea
- b) Implementar el winisis v.1.5 en red local

Se acuerda comenzar con la implementación del software Winisis en Red Local. Sin embargo, es importante avanzar en forma paralela con algunos requerimientos necesarios para el diseño y construcción del Catálogo en Línea:

- Se solicita maqueta de sitio CPEIP (logos, tipografía, colores)
- Se solicita una url única que englobe el catálogo en línea más los Estudios realizados, Coloquios y textos de apoyo al trabajo docente, con acceso a los textos completos en PDF

#### **3. Se analiza la propuesta de la UAH respecto a tabla de definición de campos (FDT) a utilizar en la base de datos unificada**

Se acuerda que la bibliotecaria Sra. Rosita Cofré estudiará la FDT en conjunto con el Manual de Referencia Base de Datos ENIN, para la aprobación de la FDT. El 28 de Octubre el CPEIP, entregará la aprobación de la FDT y/o reparos a la misma.

Una vez aprobada la FDT, el CPEIP debe entregar a la UAH copia de la última versión de cada base de datos, y se solicitará en ese momento la paralización del ingreso y/o modificación de información a las 3 bases de datos (BIMOC, BIREVI, ENIN).

Respecto a la forma de ingreso de información, la UAH plantea que los datos serán traspasados tal cual como vienen de las bases de datos de origen (BIMOC, BIREVI, ENIN), no se considera la reparación de palabras mal escritas, o el ingreso de datos o subcampos ausentes.

El Sr. Molina hace entrega del documento "Índices y resúmenes del XVII Encuentro Nacional y IV Internacional de Investigadores en Educación ENIN 2005".

Este es un producto de la base ENIN que se requiere mantener, junto con los formatos de salida existentes que permiten entregar la información para la generación del buscador del CDROM que es entregado a los asistentes de los Encuentros.

Sin embargo, igualmente la UAH entregará recomendaciones en relación a la forma de ingreso de datos, cuando lo estime conveniente. En una primera revisión de la forma de registros de los datos, se trataron los siguientes campos, y se indica en cada uno de ellos, el acuerdo de forma de ingreso para la base de datos unificada.

**Título:**

BIMOC, BIREVI: Irán interpolados entre signos <> los artículos iniciales

Ej: <El> inglés en la enseñanza general básica: estado del arte

**ENIN:**

Se mantendrá interpolados entre signos <> artículos iniciales y otras palabras tal como viene en la base original.

**Autor:**

BIMOC, BIREVI: Se mantendrá el ingreso de autores con subcampos: ^a para principal y ^b para secundarios

ENIN: Se agregará el ^a para el primer autor y ^b para el 2do., 3ra. ....posiciones

**Materias:**

a) Uso de Separador de campo repetible para materias y otros campos repetibles

BIREVI, BIMOC, ENIN: El separador de campo repetible para las materias será el signo %, es signo no se utilizará como dato. Lo mismo será aplicado a otros campos en que el separador de campo sea la interpolación entre los signos <> (ejemplo campo 80 de base BIBREVI)

b) Uso de mayúsculas:

Se utilizarán los descriptores en mayúsculas sin acentos

Los descriptores de la base ENIN serán convertidos a mayúsculas.

c) Registros bibliográficos sin materias y sin categoría temática

Se ingresará en forma global la frase "Registro sin materia". Esta frase se incluirá en el archivo invertido.

Se ingresará en forma global la frase "Registro categoría temática". Esta frase se incluirá en el archivo invertido, para que puedan ser buscados mediante el diccionario de búsqueda.

**No. de Registro**

Se utilizará el campo 118 para estos datos con los siguientes subcampos

^aSede

^bSublocalización(colección)

^oNo. De Pedido

^rNo. De Registro

^cCopia

^volumen

^wCodigo de Barras

En forma Global se cargará en el ^aBiblioteca CPEIP y ^bColección General

Se eliminará la interpolación entre signos <>

Se copiará el contenido del campo 003:Ubicación Física al ^o del campo 188:No. de Registro

**Campo: datos catalogador y fecha:**

BIMOC y BIBREVI: 119 (reúne la información en un solo campo)

BIREVI: 091 y 097 (reúne la información en campos independientes)

El informe de aprobación de la FDT que será entregado el 28 de Octubre, incluirá la resolución respecto al ingreso de esta información en uno o dos campos.

ENIN: No tiene considerado estos datos: Se cargará la información en forma global que será enviada por Claudio Molina.

**Uso del Campo Nivel Bibliográfico 005**

En BIMOC la mayoría es m

En BIREVI la mayoría es a

Este campo será eliminado de la FDT. Se trabajará solamente con el campo 006

**Uso de subcampos en campo Notas 068**

BIMOC y BIREVI

En este campo son utilizados los subcampos a,b, t, z. El contenido de cada subcampo no está normalizado

Ejemplos:

El ^a contiene: A partir de 6 años. Pero en otros registros esta en el ^t

El ^a contiene: Incluye bibliografía. Pero en otros registros esta en el ^t

El informe de aprobación de la FDT que será entregado el 28 de Octubre, incluirá la resolución respecto al uso de los subcampos.

**Uso de paréntesis en campo Serie en BIMOC**

Los paréntesis serán eliminados en el campo Serie

**Uso del Campo Frecuencia 033 en Base BIREVI**

Este campo será eliminado en la conversión de datos, no se considerará en la nueva FDT.

**Uso códigos campo Tipo de Documento 004**

En BIMOC la mayoría es M

En BIREVI la mayoría es S

Este campo será eliminado de la FDT. Se trabajará solamente con el campo 006

**Uso de Campo 120 en Base BIREVI**

Este campo esta creado en la FDT, pero no existe información en la base de datos

Este campo será eliminado de la FDT

**Designación del nombre de la base de datos**

Se solicita un nombre de no más de 5 caracteres para la base de datos unificada.

**Avance con la instalación del software Winisis en la red local del CPEIP**

Se enviaran al CPEIP los requisitos para efectuar la instalación en la red local de manera de efectuar las pruebas de acceso a los usuarios autorizados.

## ACTA DE ACUERDOS DE REUNION 24 DE NOVIEMBRE 2006

### Asistentes:

CPEIP: Sr. Ildelfonso Mauriaca, Jefe Unidad Informática.

UAH: Sra. Cristina Riquelme, bibliotecaria – Sr. David Correa, informático

### 1. Página principal del Portal:

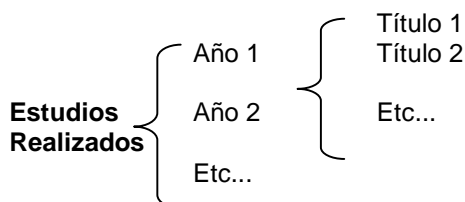
Independientemente que cada aplicación tendrá un enlace directo desde las Áreas del CPEIP de la pagina [www.cpeip.cl](http://www.cpeip.cl), habrá una página de inicio con el siguiente menú.

- Catálogo en Línea
- Documentos Digitales
  - Estudio
  - Coloquios
  - Formación Continua

### 2. Se confirma la arquitectura de árbol de la siguiente información:

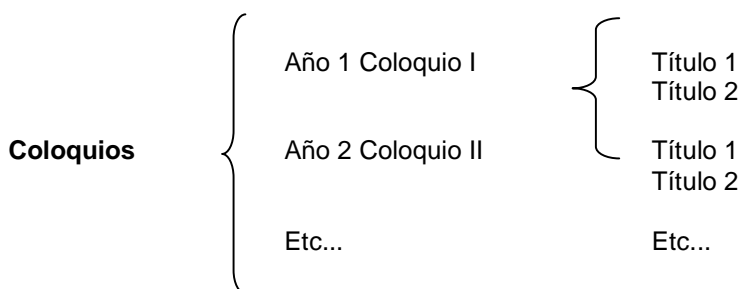
#### a) Estudios Realizados

Se desplegarán los Estudios por Año (con carácter incremental), dentro de cada año se listarán los estudios respectivos, al hacer clic en cada título enlazará al archivo respectivo (formato word y pdf) que permitirá desplegarlo en pantalla, bajarlo o imprimirlo,



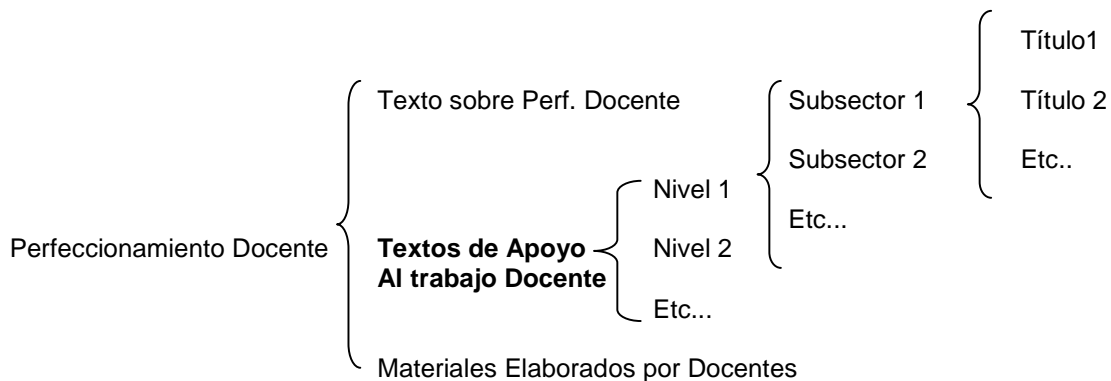
#### b) Coloquios de investigadores en Educación

Desplegar los Coloquios por año desde Coloquio I, hasta Coloquio XVII. Al hacer Clic sobre un Coloquio, en particular, se desplegarán la lista de los documentos disponibles del mismo (generalmente el programa, el informe de ejecución y las ponencias). Al hacer.Clic sobre cada uno de esos títulos, se desplegarán los archivos respectivos (formato word y pdf).



### c) Area de Formación Continua

Esta información comprende Guías de Aprendizaje, Textos de Apoyo, etc. y se estructuraría como sigue: (esta arquitectura será ratificada, ya que el personal del área esta trabajando en ello)



### 3. Administración de las Aplicaciones

La administración de las aplicaciones tendrá un link independiente, que no figurará en la página del CPEIP, y tampoco figurará en la página de inicio del Portal.

Para el administrador se generará una clave genérica.

## ACTA DE ACUERDOS REUNION 3 DE ENERO DE 2007

### **Asistentes:**

CPEIP: Sra. Rosita Cofré, Jefa Biblioteca – Sra. Rebeca Portales, Área Formación Continua - Sr. Claudio Molina, Jefe Unidad Investigación y Estudios – Sr. Ildelfonso Mauriaca, Encargado Soporte Informática de la Unidad de Planificación y Programación..

UAH: Sra. Cristina Riquelme, bibliotecaria.

### **1. Modificación de la Base de Datos**

#### **a. Incluir acceso a texto completos**

Se modificará la base de datos Bibli y la interfaz web del Catálogo en Línea, para que se puedan enlazar los registros bibliográficos hacia documentos digitales en formato pdf. Faltaría la ruta del servidor donde irían alojados los documentos.

#### **b. Dividir autores personales e institucionales en principal y secundario**

Rosita Cofré entregará al Claudio Molina el texto de las Reglas de Catalogación que se refiere al tratamiento de autores personales. En primera instancia Claudio Molina manifiesta que para los documentos presentados a los Encuentros no se puede aplicar la Regla, ya que no se pueden dejar autores sin mencionar y recuperar en la base de datos. La UAH, entregará una recomendación al respecto.

### **2. Instalación de aplicación del Catálogo en Línea y Gestor de Contenidos**

Ildelfonso Mauriaca se encargará de gestionar la designación del servidor donde se instalarán las dos aplicaciones. Si el Servidor no esta asignado antes del 15 de Enero, la instalación se efectuará en el mes de Marzo.

### **3. Procedimiento de actualización de la base de datos Bibli desde Winisis hacia el Catálogo en Línea**

Se entregarán por escrito estos procedimientos, independientemente si el servidor no está asignado antes del 15 de Enero.

### **4. Capacitación del Gestor de Contenidos**

La capacitación correspondiente, se realizó el miércoles 10, a las 9:30 hrs., en la Sala de Navegación de la Biblioteca de la UAH, Almirante Barroso 6.

### **5. Claves del Gestor de Contenidos**

La clave de administrador será independiente para acceder a:

**Coloquios de investigadores en Educación**

**Formación Continua de docentes**

**Encuentros de Investigadores**

**Estudios Realizados**

## ANEXO 2

Tabla de Definición de Campos Base de Datos BIBLI

Numero del campo	Nombre del campo	Tipo de campo (0:alfanumérico, 1: numérico)	Repetibilidad (0= Campo No repetible, 1= Campo Repetible)	Subcampo (indicado por letras minúsculas)
1	Base de datos de Origen	0	0	
2	MFN de de Origen	0	0	
3	Número de registro	0	0	
5	005 Código	0	0	
10	010 Entidad participante	0	1	
20	006 Ubicación	0	1	abcvrow
30	008Tipo de literatura	0	1	
50	Nivel Reg.bibliográfico	0	1	
60	Autor analítico	0	1	d
72	Institución nivel analítico	0	0	
75	Título nivel analítico	0	0	
83	Título analítico traducido	0	0	
91	Páginas analítico	0	0	pl
100	Autor monográfico	0	1	d
112	Institución nivel monográfico	0	1	
110	Observaciones internas	0	0	
115	Título monografía	0	0	
119	Catalogador / Fecha #119	0	0	
123	Título monografía Traducido	0	0	
131	Páginas monografía	0	0	pl
140	Autor colección	0	1	d
143	Institución colección	0	0	
146	Título colección	0	0	
151	Título traducido colección	0	0	
156	Volúmenes colección	0	0	
160	Editor	0	0	
163	Título de revista	0	0	
168	Vol/otros de serie	0	0	avnnp
169	Título de serie	0	0	
171	ISSN	0	0	
180	Medio físico y tipo	0	0	
182	Descripción técnica	0	0	
183	Duración y croma	0	0	c
185	Dimensión	0	0	
190	Institución tesis	0	1	
192	Grado	0	0	
200	Institución conferencia	0	1	
202	Nombre conferencia	0	0	



205	Sede/ciudad/país conferencia	0	0	scp
206	Fecha conferencia	0	0	dma
210	Institución proyecto	0	0	
212	Nombre proyecto	0	0	
217	Número del proyecto	0	0	
218	Fecha vigencia de proyecto	0	0	it
220	Editorial	0	0	
221	Ciudad/país edición	0	0	cp
222	País	0	0	
223	Fecha publicación	0	0	dma
224	Edición	0	0	
225	ISBN	0	0	
226	Símbolo	0	0	
227	Información gráfica	0	0	
230	Circulación	0	0	
231	Tipo de impresión	0	0	
232	Idioma texto	0	1	
233	Idioma resumen	0	1	
234	Idioma versión	0	0	
238	Notas	0	1	
240	Resumen venta	0	0	
250	Resumen	0	0	
278	Periodo cubierto	0	0	
279	Cantidad de referencias	0	0	
280	Categoría temática	0	0	
290	Palabras claves	0	0	
310	Palabras claves	0	0	
320	Identificadores Geográficos	0	0	
336	Estado registro	0	0	
340	Siglas	0	1	
856	Enlace hacia Textos Digitales	0	1	
999	MFN for export/import	0	0	

### ANEXO 3

#### AUDITORIA BASE DE DATOS BIMOC

Mfn: 264 Tag: 76 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 646 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 717, Disponible  
 Mfn: 720 Tag: 39 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 741 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 753 Tag: 18 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 896 Tag: 42 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1166 Tag: 38 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1340 Tag: 42 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1838 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 2304 Tag: 68 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 2694 Tag: 42 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 3477 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 3484 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 3664 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 3752 Tag: 42 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4058 Tag: 16 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4161 Tag: 4 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4225 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4235 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4627 Tag: 39 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4725, Disponible  
 Mfn: 4768 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4878 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 4913 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5079 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5093, Disponible  
 Mfn: 5191 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5192 Tag: 20 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5198 Tag: 6 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5202 Tag: 38 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5581 Tag: 38 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5585 Tag: 39 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 5851 Tag: 118 Campo comienza con espacio

#### AUDITORIA BASE DE DATOS BIREVI

Mfn: 480 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 682 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 732 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 972 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1059 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1092 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1098 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1103 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
 Mfn: 1234 Tag: 110 Campo comienza con espacio

Mfn: 1235 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1236 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1237 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1309 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1969 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1970 Tag: 110 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2319, Disponible  
Mfn: 2401 Tag: 43 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2402 Tag: 43 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2403 Tag: 43 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2404 Tag: 43 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2405 Tag: 43 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2697, Disponible

### **AUDITORIA BASE DE DATOS ENIN**

Mfn: 296 Tag: 169 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1365 Tag: 238 Campo comienza con espacio  
Mfn: 1633 Tag: 238 Campo comienza con espacio  
Mfn: 2958 Tag: 238 Campo comienza con espacio  
Mfn: 3272 Tag: 238 Campo comienza con espacio  
Mfn: 4017 Tag: 115 Campo comienza con espacio  
Mfn: 5439 Tag: 238 Campo comienza con espacio  
Mfn: 5971 Tag: 100 Campo comienza con espacio